

## Índice Onomástico

- A Memorial to the Congress of the United States* 50
- A Travers L'Amérique Centrale Le Nicaragua et Le Canal Interocéanique* 127
- Aberrus, Alferez Joan de 104
- Abito 79
- Admiralty Chart 519, Public Record Office, London 42
- Agente Comercial de los Estados Unidos en San Juan del Norte 11, 12, 51, 57, 58, 124, 127, 128
- Agua Muerta [Aguas Muertas] 39, 135, 136
- Aguilar y Santa Cruz, don Juan de 36
- Aguileta, capitán Don Diego de 108, 113, 114
- Alvarez [Alvarez] Alfonso [Alfonzo], Don Sebastian 104, 108
- Albisú, D. Miguel de 31, 32, 116
- Albuquerque 41
- Alexandre, don José María 56
- Almagro, Diego de 76
- Almirantazgo 11, 57, 119, 123
- Alvarez Osorio, Diego [Obispo] 9, 75
- Amabisca, Capitan Antonio de 104
- América-Central 32, 117, 118
- American Atlantic and Pacific Ship Canal Company 47
- Andújar, capitán Martín de 10, 12, 29, 30, 104, 108, 109, 112
- Antillas, Mar de las 31, 32, 81, 116, 117
- Appleton, John 12, 128
- Apuntamientos sobre el lago de Nicaragua, del rio de San Juan y del istmo situado entre el lago y el Oceano Pacífico en el Estado de Nicaragua...* 11, 32, 115
- Archivo General de Indias 12, 16, 36, 77, 90, 91, 93, 96, 107, 108, 115
- Archivo Histórico Nacional en Madrid 16
- Arias Maldonado, Juan 24
- Arrogant*, barco de guerra británico 48
- Aspinwall, Nueva Granada 11, 57, 60, 122, 123, 127
- Atlántico, Mar 1, 11, 13, 16, 17, 25, 42, 48, 56, 58, 115, 122, 123
- Audiencia de Guatemala 10, 25, 74-76, 85, 90, 91, 93, 96, 104, 115
- Aycinena, Don Pedro de 60
- Aycinena, Dr. Juan J. de 115
- Badajoz [Badajos], Hernán Sánchez de 10, 76, 84, 85
- Bahía de Papagaios 115
- Baily, John 11, 13, 32, 41, 42, 55, 115
- Bajo San Juan 17, 39, 40, 56, 119, 131, 132, 135, 136
- Balas, raudal [Banco del Diamante] 33, 39, 120, 134, 135
- Banco del Diamante [raudal de Balas] 33, 134
- Barba, Valle de 99
- Barruel, Antonio de 11, 123
- Bartola 33, 134
- Basilisk*, fragata 56
- Belice 41, 60
- Bell, Thomas 12, 58, 61, 127, 128
- Belly, Felix 11, 125-127
- Benalcazar, Sebastián de 72
- Biblioteca Central Militar en Madrid 12, 16
- Biblioteca Nacional de Madrid 74
- Binbreño [Mimbrenño], Miguel 103, 104
- Black, Jeremiah 61
- Bluefields 42
- Borland, Solon 50, 51
- Boto [Voto] 73, 79, 80
- Bracamonte, Juan de 133
- Brauo de Lagunas, Fray Alonso 104
- Bravo, Cristóbal 10, 85
- Brazuelo [brasuelo] 29, 30, 93, 94, 97, 106, 108-111, 114
- Brito, puerto de 115
- Bülow, Barón Alexander Von 13, 56, 121

- Bulwer*, vaporcito fluvial 48  
 Burton, Mr. 56, 122, 124  
 Cabantús, José 12  
 Cabo Camarón 84  
 Cabo de Gracias a Dios 81  
 Cabo de San Antonio 95  
 Caçique Nicaragua 71  
 Cádiz 133  
 Caldera, Don Luis 102  
 Calderon, Cabo Joseph 103  
 Calero, Alonso 9, 21-24, 39, 76, 77, 84-87  
 California 17, 47, 50  
 Calle Real, San Juan de Nicaragua 13  
 Campbell, teniente John 13, 36, 55  
 Canal de la Madrid, Bartolomé de la 10, 25, 91, 93  
 Canal de Nicaragua 11, 42, 48, 125  
 Caquiribi 81  
 Cardenal y Beltran y Bernal 75  
 Cardón, puerto del 115  
 Caribe, Mar 18, 41, 48, 130, 132  
 Carlos II 133  
 Cartagena [Cartajena] 25, 26, 31, 32, 91, 92, 94-96, 105, 106, 110, 116  
 Cartago, Costa Rica 26, 99-101, 103, 120  
 Casa de la Contratación de Sevilla 10, 24, 25, 88  
 Casa del Diablo 29, 35, 79, 84  
 Casas, Fray Bartolomé de las 9, 21, 22, 74, 91  
 Cass, Lewis 11, 12, 57, 58, 124, 127, 128  
 Castañeda, Alcalde Mayor Francisco de 9, 22, 73-75  
 Castañeda, Teniente de Gobernador Diego de 10, 85, 86  
 Castilla, España 26, 96  
 Castilla, Punta de 13, 16, 132  
 Castilla del Oro 76  
 Castillo de la Inmaculada Concepción, raudal del 9, 13, 14, 29, 35, 36, 39, 48, 79, 115, 116, 119-121, 125, 134, 135  
 Castillo de San Carlos de Austria 97-104, 109  
 Castillo Viejo [de la Inmaculada Concepción] 116, 119, 120, 125  
 Castillo y Guzman, Don Joan del 104  
 Castro, Diego de 133  
 Catalan, Juan 88  
 Catalan [Cattalan], río 88, 109, 111, 112  
 Cavallero, Francisco 108, 113, 114  
 Centroamérica [Centro América] 11, 42, 56, 60, 61, 122, 133  
 Cerda, Antonio de la 32, 116  
*Cesar*, barco de guerra británico 11, 57, 123, 124  
 Chamorro Cardenal, Pedro Joaquín 15, 18  
 Change Bend 48  
 Chichigalpa 47  
 Childs, Orville W. 47, 48, 55  
 Chinandega 47  
 Chontales 18  
 Ciudad Pineda 48  
 Clole 100  
 Cocibolca, Lago 21  
*Colección Somoza—Documentos para la Historia de Nicaragua* 16, 21, 71  
 Colombia 118  
 Colón, Cristóbal 21  
 Colorado, río 9, 12, 13, 17, 29-34, 36, 39, 40, 55, 56, 58, 97, 108-112, 115-117, 119, 120, 126, 128-136  
 Coloso del Norte 47  
 Comayagua, Honduras 61, 95  
 Comité Fundador del Canal de Nicaragua en París 11, 125  
 Compañía Accesoria del Tránsito 12, 16, 47, 125, 128, 129  
 Compañía de Southampton 125  
 Compañía del Tránsito 48, 50, 51, 57, 124, 132  
 Concejo de Greytown 11, 50, 123  
 Consejo de las Indias 10, 24, 26, 88  
 Contreras, Rodrigo de 9, 10, 21-23, 74, 76, 84-88, 103  
 Convención de Madrid [1786] 41  
 Convento de San Francisco en Granada 22  
 Cook's Post en la Isla Concepción 36, 55  
 Cooker, Capitan 117  
 Corinto, 17  
*Correo del Istmo* 48  
 Corte Suprema del Estado de Nueva York 12, 128  
 Cortez, Rosalío 60  
 Costa Atlántica 21, 41, 58  
 Costa Rica 26, 30, 33, 60, 77, 94, 97-104, 114,

- 118, 120, 130, 134, 135  
*Costa Rica, Nicaragua y Panamá en el siglo XVI* 77  
 Cotrell, B. Squire 11, 57, 124  
 Cruces 94  
 Cruz, Francisco 61  
 Cuadra, Luciano 15  
 Cyane, corbeta 13, 18, 50, 51  
 David, Edward 133  
 Deasman [Dietzman], Mr. 56, 122, 126  
 Delta del Río San Juan 23, 30, 33, 39, 40, 119, 126, 134, 136  
 Departamento de la Marina de los Estados Unidos 51  
 Desaguadero de la Mar Dulce 9, 10, 21-25, 30, 39, 72-77, 83-95, 107-112, 114, 121, 133  
 Diablos, raudal [Casa del Diablo] 91  
*Diadem*, barco de guerra británico 11, 57, 123, 124  
 Diamante, Banco del 33, 134  
 Díaz, Ruy 22, 74  
 Dietzman [Deasman], Mr. 56, 122, 126  
*Director*, vapor lacustre 48, 120  
 Dobbin, James Cochran 52  
 Duarte, Andrés 104  
 Durocher, M. 11, 126  
*El Apóstol Santiago*, fragata española 32, 116  
 El Castillo 9, 13, 14, 35, 36, 48, 101, 104, 115, 119, 120, 135  
*El Dulce nombre de Jesús y Nuestra Sra. del Rosario*, fragata española 31, 116  
*El Nicaraguense*, periódico 15, 119  
*El Testimonio de Scott* 16  
 Erie, Canal 47  
 Escobedo [Escovedo], Don Fernando Francisco de 33-35, 107, 108, 112, 134  
 España 10, 25, 41, 71, 90, 91, 94, 99, 102, 107, 118, 121  
 Esparza, Costa Rica 99, 101, 103  
 Espiritu Santo, camino del 99  
 Estados Unidos 1, 11, 12, 16, 17, 39, 47, 51, 52, 55, 57, 58, 124, 127, 128, 134  
 Estete, Martín 21, 22, 73, 74  
 Europa 25, 31, 116, 118, 119  
 Fabens, Joseph Warren 51  
 Fauntleroy, teniente 52  
 Felipe III 10, 25, 93  
 Fernandez de Salinas y de la Zerda, Don Joan 98, 99, 101  
 Fernández [Hernández] de Córdoba, Francisco 72  
 Ferrer, Fermín 48  
 Figueroa, Capitan Don Geronimo de 106  
 Floyd, Troy S. 41  
 Folkman, Jr., David I. 15, 16  
 Fondo de Promoción Cultural del Banco de América 15, 16, 18, 35  
 Francia 109, 118  
 Frantzius, Alejandro von 33, 134  
 Frederick, Capitán Charles 11, 57, 123, 124  
 Fuerte de Santa Cruz [Sancta Cruz] 92, 100-102  
 Fuerte San Carlos 11, 14, 29, 36, 115, 116, 119, 121, 126, 11, 14, 29, 36, 116, 119, 121, 126  
*Gaceta de Nicaragua* 130  
 Gage, Thomas 10, 25, 94, 95, 121, 133  
 Gallardo, Juan [Gallardillo] 29, 134  
 Gallegos, Alonso 88  
 Gallo, Capitan Carlos 117  
 Gálvez, Matías de 11, 114, 115  
 Gámez, José Dolores 35  
 Gante 22, 73  
 Garate y Francia, Sr. Dr. Don Joan de 107, 109  
 Garbanzo, Capitan José 117  
 García de Palacios, Diego 10, 25, 90  
 Gardner, Capitán W. H. 13  
 Garzon, Blas 102  
 General Manflet 100  
 Gobierno de Nicaragua 11, 31, 55, 61, 115  
 Gobierno Federal de Centroamérica 42  
 Golfo de Honduras 95  
 Golfo de las Higueras 21, 71  
 Gomez [Gomes] de Vega y Vega, Don Geronimo 107, 112  
 Gomez, Tomas 32, 117, 118  
 González de Ávila, Capitán Gil 9, 21, 71, 89  
 Gran Bretaña 41  
 Gran Lago de Nicaragua {Cocibolca} 16, 47, 48  
 Granada 10, 11, 14, 21-23, 25, 26, 29, 31-33, 35, 47, 48, 72, 73, 75, 77, 83-85, 88-96, 98-105, 107-119, 121, 127, 133  
 Green, James 11, 55, 56, 123, 127

- Grenada 35  
 Grey, Sir Charles 47  
 Greytown 1, 5, 11, 13, 15, 18, 47, 48, 50-52, 56, 57, 60, 122-127, 129, 130, 135, 136  
 Guadalquivir, río 75  
 Guatemala 10, 11, 25, 29, 36, 60, 74-76, 85, 90, 91, 93-96, 98, 104, 108, 114, 115, 118  
 Guathemala [Guatemala] 99, 100, 102, 104, 107, 109, 112, 114  
 Guatimala [Guatemala] 22, 75, 88  
 Guaymura 81  
 Guerra de Estados Unidos con México [1846-1848] 47  
 Guerra de los Siete Años [1756-1763] 35  
 Guerra Nacional [1856-1857] 17, 55  
 Gutiérrez, Diego 24, 86-88  
 Guzmán, Don Fernando 48  
 Habana 35, 94, 95, 133  
 Haskell Kemble, John 12  
 Herbias [Coco], río 81  
 Hermoso, Roque 99  
 Hernández de Córdoba, Francisco 9, 21, 71, 72, 89  
 Herrera, Pedro [Joseph] 35  
 Herrera, Rafaela 35  
 Herrera y Sotomayor, Don Joseph de 35, 36  
 Hincapie, Alferéz Don Antonio 100  
 Hollins, Comandante George Nicholas 13, 18, 51, 52  
 Honduras 18, 21, 58, 61, 95, 104  
*Horatio*, barco inglés 36  
 Horosco, Alonso de 86  
*Hunt*, vaporcito fluvial 48  
 Hurtado, Francisco 74  
*Hyacinth*, barco de guerra británico 41, 42, 119  
 Imabite 72  
 Inglaterra [Gran Bretaña] 1, 18, 26, 36, 41, 42, 47, 58, 60, 61, 115  
 Irazú, volcán 33, 134  
 Isla Colorado 55  
 Isla Concepción 17, 34, 36, 55, 56, 136  
 Isla de Diezman [Dietzman; Deasman] 132  
 Isla de Kirkland 13, 55  
 Isla de Leefe [Leaf; Leef] 9, 55, 56, 122, 131-133, 136  
 Isla del Rosario 33, 134  
 Islas de la Bahía 61  
 Iturbide, Agustín de 118  
 Jamaica 36, 41, 47, 117, 133  
 Jamestown 11, 56, 58, 127  
 Jaramillo [San Juanillo], río 29, 30, 108-111  
 Jarvis, Capitán Jos. R. 11, 57, 123  
 Jeremías Primero 41  
*Jesus María y José*, bergantín 118  
 Jonás 50  
 Jorge Federico Augusto 41  
 Jorge Guillermo Clarence 42  
 Jorge Segundo 41  
 Juanagasta, pueblo de indios de 10, 84  
 Kemble, Brigadier General Stephen 36  
 Kennedy, Comandante C. H. 11, 58, 127  
 Kirkland, William P. 13, 50, 55  
*La Prensa*, 15, 52  
*La Ruta de Nicaragua*, 15, 47  
 La Virgen 14, 48  
 Lago de Granada [Cocibolca; Gran Lago de Nicaragua] 94, 95  
 Lago de Nicaragua [Cocibolca; Gran Lago] 11, 47, 55, 115, 116, 121, 126  
 Laguna de la cibdad de granada [Lago Cocibolca] 72  
 Leefe, John 9, 17, 55, 56, 122, 127, 131, 132  
 Leon, Gabriel de 23, 24, 87, 23, 24, 87  
 León, escribano Blas de 9, 84  
 León, Nicaragua 9, 21, 22, 25, 47, 48, 60, 72-75, 90, 94, 98, 100, 133  
*Leopard*, fragata 56  
 Levy, Pablo 12, 33, 39, 133, 134  
 Library of Congress, Washington, D. C. 12, 16, 50  
 Liverpool 60  
 López de la Flor, Joan 11, 29, 104, 114  
 López de Salzedo, Diego 72, 73  
*Los pies descalzos de Nicaragua* 15  
 Los Valos [Balas], raudal 120  
 Loyola, Capitán General Don Pablo de 35  
 Lull, Edward P. 12, 39, 55, 56, 134  
 Machuca de Suazo, Capitán Diego 21, 22, 33, 39, 48, 76-83, 85, 91, 94, 120, 127, 134, 135  
 Madrid 12, 16, 21, 41, 74, 84  
 Magallanes, estrecho de 90  
 Malmesbury, James Howard Harris [Ministro

- de Relaciones inglés] 60  
 Managua 9, 11, 12, 15, 16, 18, 35, 47, 60, 61, 115, 116, 125, 130, 131, 133  
 Manila 35  
 Mar Caribe 18, 41, 130, 132  
 Mar del Norte 10, 21-24, 26, 71-73, 75, 76, 81, 83, 84, 86, 89-93, 110, 115  
 Mar del Sur 10, 21, 24, 25, 32, 71, 88, 90, 91, 93, 95, 115, 117, 133  
 Mar Dulce 9, 21, 22, 71, 72, 9, 21, 22, 71, 72  
 Marcy, William Learned [Secretario de Estado de Estados Unidos] 51  
 Márquez de Avila, Hernán 81, 82, 84  
 Martin, Mr. Thomas 48  
 Martínez de Ferrera, Antonio 104, 105  
 Martínez, Tomás [Presidente de Nicaragua] 60  
 Martinica 35  
 Masaya 6, 18, 47, 152  
 Matamoros, Joan de 100, 101  
 Matina 97, 101, 102  
 Mayali 78  
 Mc Mc Intosh, James 11, 56, 57, 122, 123  
 McCluney, Wm. J. 11, 127  
 Medina Cotto, Capitán Juan de 11, 29, 31, 108, 111-114  
*Medway*, paquebote inglés 57, 123  
 Mejía, Capitán Fernando 31, 116  
 Méjico [Mexico] 118  
 Mencos, Don Martin Carlos de 99, 102, 103, 105, 106  
 Mendavia, Br. 10, 85  
 Mercado, Capitán Diego Núñez de 76  
 Mercado, Diego de 10, 25, 93  
 Mexico 41, 47, 109, 118  
 Mico, raudal 39, 120, 135  
 Miller, teniente James M. 13  
 Mimbrenño [Binbreño], Miguel 103, 104  
 Miranda Sanillan, Pedro de 98  
 Monkey Point [Punta Mona] 58, 128, 131  
 Montezuma [Moctezuma II] 75  
 Montiel, Joan de 100, 101  
 Montufar, Lorenzo de 109-114  
 Morales, Antonio de 106  
 Morales, Reverendo Padre 79  
*Morgan*, vaporcito fluvial 48  
 Morris, Capitán John 29  
 Mosquitia 1, 11, 18, 41, 42, 58, 60, 61, 127  
 Mosquito Correspondence 48  
 Moyn [Moín], Costa Rica 102  
 Murray, David Colden 12, 16, 128  
 Museo Naval en Madrid 12, 16  
 Nación Mosquita [Mosquitia] 41, 42  
 National Archives of the United States 12, 16, 61, 122, 123, 125, 127, 130  
 Nava, José de 11, 115  
 Nelson, Capitán Horatio 36, 41  
*New York Herald* 11, 33, 42, 52, 56, 61, 119, 122  
 New York [New-York] 11, 33, 36, 42, 50, 52, 55, 56, 61, 117, 119, 122  
 Nicaragua 1, 5, 6, 9-18, 21-26, 29, 31-33, 35, 36, 39-42, 47, 48, 50, 52, 55, 56, 58, 60, 61, 71-77, 81, 83-85, 87-94, 96, 98-102, 104, 114-119, 121, 122, 125-127, 130, 131, 133, 134, 152  
*Nicaragua*, vaporcito fluvial 48  
*Nicaragua; its People, Scenery, Monuments, and the Proposed Inter Oceanic Canal*, 55, 122  
 Noguera Rebolledo, Capitan y Sargento mayor Gonzalo de 102, 105  
 Nombre de Dios 80, 83, 84, 86-88, 90, 133  
*Northern Light*, vapor 51  
*Notas Geográficas y Económicas sobre la República de Nicaragua* 33, 134  
 94 Regimiento 36  
 Nueva España [Nueva España] 102  
*Nuestra Sra del Valle*, balandra 117  
*Nuestra Sra. de la Encarnacion*, buque 118  
*Nuestra Sra. del Cármen y El Espíritu Santo*, fragata 32, 116  
 Nueva España 10, 25, 90, 91, 102  
 Nueva Guatemala 114  
 Nueva Orleáns 48  
 Nueva York 12, 13, 16, 47, 48, 51, 60, 128  
 Obispo de Nicaragua 10, 25, 90  
 Ocon, Maese de Campo Don Pedro de 102  
*Ogden*, vaporcito fluvial 48  
 Ometepet [Ometepe] 133  
*Orus*, vaporcito fluvial 48, 120  
 Ouseley, Sir William Gore 11, 56, 60, 61, 125, 127  
 Owen, Comandante Richard 13, 41, 42

- Texas 42  
*The Anglo-Spanish Struggle for Mosquitia* 41  
*The English American—A New Survey of the West Indies* 94, 95  
*The Nicaragua Route* 15  
The Public Verdict on the San Juan Affair 52  
The University of New Mexico Press 41  
*Thunder*, barco de guerra británico 41, 42  
Tierra Firme 25, 58, 71, 78, 89-91, 97, 100, 102, 108, 127  
Tipitapa 21, 116  
Tobilla, Diego de la 9, 73  
Tori 79-81  
Toribia, Diego de la 9, 74  
Toro 39, 48, 79, 121, 134, 135  
Toucey, Isaac 11, 57, 122, 123  
Trafalgar 36  
Tratado de Amistad, Comercio y Navegación [1859] 60  
Tratado de Managua [1860] 9, 18, 60, 61  
Tratado de París [1783] 41  
Tratado Zeledón-Wyke [Tratado de Managua] 18, 61  
Turrialua [Turrialba] 33, 99, 100, 134  
Valdes y Tobar, Don Francisco de 104, 106, 113, 114  
Valladolid 9, 10, 23, 24, 75, 85, 87  
Valle de Barba 99  
*Valorous*, barco de guerra británico 11, 56, 57, 123, 124  
Vanderbilt, Cornelius 12, 16, 47, 48, 120, 125, 128  
Varanona y Loaysa, Capitan Don Alvaro de 104  
Vargas, Francisco Xavier de 12  
Varona, Alvaro 113  
Vasquez Coronado, Joseph 100-102  
Vega Bolaños, Andrés 16, 21, 71  
*Venus*, barco inglés 36  
Veragua 10, 84, 88, 89, 100  
Vijil, padre Agustín 48  
Villalobos, Dr. Juan de 84  
Votos [Vottos] 99, 114  
Walker, William 1, 13, 14, 16, 55  
Wanks [Coco], río 81  
Washington, D. C. 11, 12, 16, 47, 51, 60, 61, 122-125, 127, 128, 134  
*Washington*, vapor 129  
*Weekly Post* 50  
West, P. C. F. 13  
*Wheeler*, vaporcito fluvial 48  
White, Joseph L. 47, 50, 51  
*White*, vaporcito fluvial 48  
William Sydney Thayer Papers 50  
*William Walker: El Predestinado de los Ojos Grises* 16  
*William Walker: The Gray Eyed Man of Destiny* 16  
Wyke, Charles Lennox 60, 61  
Xolotlán, Lago 21  
Yale University Library 50  
Yari 80, 81  
Ybarguen, Gaetano 127  
Yndios Vottos 114  
Ysla de la Ceyba 77  
Ysla del Escudo 83  
Ysla Española 71  
Yslas de Zarabaro 83  
Yucatan 75  
Zavala, Juan de 118  
Zeledón, Pedro 11, 56, 60, 61, 125, 127  
Zolentiname [Solentiname] 96

## Colofón

El autor Alejandro Bolaños Geyer en edición personal levanta el texto en caracteres Garamond Halbfett 11 y GothamDark 16 y afines e imprime sobre papel libre de ácido de 70 libras *Campana Rota, Camalotes, Tumbas y Olvido* en una Hewlett Packard Laserjet 4V y en una Epson Stylus Color 1520, en El Raizón, Departamento de Masaya, Nicaragua. Encuadernación en Nindirí por Luis Gastón Cortés O.

Tiraje: Cincuenta numerados de autor.

ENERO 1999.

Ejemplar NÚMERO VEINTISÉIS.

